

ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE

INLAND TRANSPORT COMMITTEE

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of the RID Committee of Experts and the
Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Bern, 8-11 September 2009
Geneva, 14-18 September 2009

TANKS

Standards

Transmitted by the Government of Portugal

SUMMARY

Executive Summary:	Amend the standard EN 13094:2004
Action to be taken:	Change the text of 6.8.2.6 in the references to the standard EN 13094:2004
Related documents:	EN13094:2004 ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114

Background

1. Under paragraph 6.8.2.1.1, shells, their attachments and their service equipment shall be designed to withstand the static and dynamic stresses in normal conditions of carriage, without loss of contents.
2. The standard EN 13094:2004 - "Tanks for the transport of dangerous goods. Metal tanks with a working pressure not exceeding 0.5 bar - Design and Manufacturing" referenced in 6.8.2.6., confirms this requirement in its paragraph 6.4.2.
3. However in Annex A of this standard, particularly in table A3, it appears that for partitions, the calculation of dynamic pressure P_{dyn} does not apply (the shaded area of the table means that is not applicable).
4. It appears therefore that there is a clear contradiction of this table with what is previously determined in paragraph 6.4.2, and the requirements of paragraph 6.8.2.1.1 of RID/ADR.

5. The Government of Portugal is aware that it is not possible to CEN resolve the problem in a short time, and based on what was decided at the Joint Meeting of March 2009 regarding errors in the standards (see paragraph 10 of document ECE/TRANS/WP.15/AC.1/114), proposes the following:

Proposal

Add the following note after the table in 6.8.2.6:

"Note: Although in Table A3 of EN 13094:2004 the entry corresponding to the calculation of dynamic pressure ($P_{ms} PTA + 1 + 2 PDYN$) is shaded for partitions, meaning that is not applicable, the calculation must be implemented."
